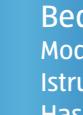
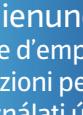




ALDI



HOFER



ALDI SUISSE

GARDENLINE

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Használati útmutató
Navodila za uporabo

Ultraschall-Tiervertreiber

Repousseur d'animaux à ultrasons
Repellente scaccia-animali a ultrasuoni
Ultrahangos Állatriasztó
Ultrazvočna Naprava Za Odganjanje Živali

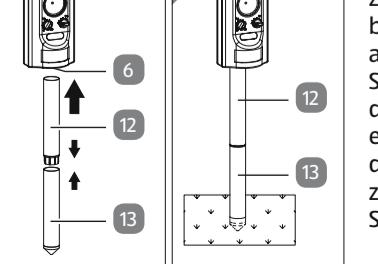
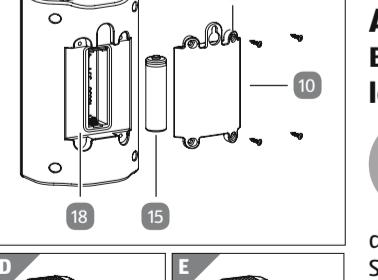
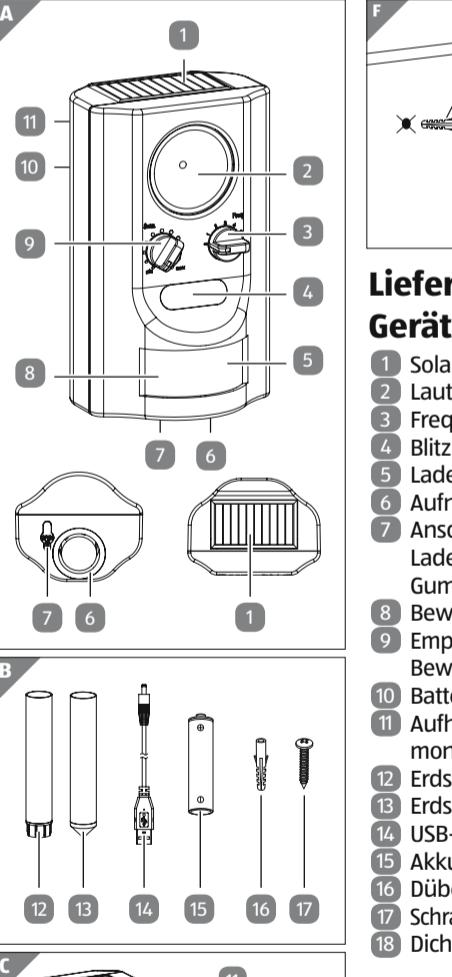


AT CH HU SI
Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da:
Distributor: | Gyártó:
PSM BESTPOINT GMBH
NEGRILLISTRASSE 38
4600 WELS
AUSTRIA

KUNDENDIENST + SERVICE APPÉLÉ VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA + ÜGYELŐZLÉK
POPORDAJÁP ODPORA
Bitte wenden Sie sich an ALDI GROSSE PLÄNE,
Weltweit führenden Anbieter für ALDI-SHOP.
La preghiamo di rivolgersi alla sua filiale ALDI SUISSE.
Kérjen felajánlást a magyarországi ALDI áruházakhoz.
Premi la tecla para contactar con el servicio al cliente.
MODELL/TYPE/MODELO/IZDELEK/FOGYASZTÁSI CÍKTÍPUSA
STATION SOLAR
06/2022



3
JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI DI GARANZIA
EV JÓTÁLLAS
LETA GARANCIJE



Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landespezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Tiervertreiber an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet:

⚠️ WAREN!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

INFO!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte entsprechen der Schutzklasse III.

Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

⚠️ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Bei unsachgemäßem Umgang mit dem Tiervertreiber können Sie sich verletzen.

- Halten Sie sich den Lautsprecher nicht direkt ans Ohr.
- Schauen Sie nicht direkt in das Blitzlicht.
- Stellen Sie den Tiervertreiber nicht in Höhenlage von oder auf Menschen gerichtet auf. Frequenzen von 16–20 kHz können auch von Menschen gehört werden. Diese Frequenzen werden als sehr unangenehm empfunden.

Der Tiervertreiber ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewöhnlichen Bereich geeignet. Der Tiervertreiber ist kein Kinderspielzeug.

Verwenden Sie den Tiervertreiber nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden und zu Verletzungen führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßes oder falsches Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

⚠️ WAREN!

Explosionsgefahr!

Wenn Batterien sehr heiß werden, können sie explodieren. Sie können dabei verletzt werden.

- Halten Sie Batterien fern von offenem Feuer, direkter Sonneninstrahlung und heißen Oberflächen.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Wenn der Tiervertreiber raucht oder unübliche Geräusche macht, trennen Sie ihn sofort von der Stromversorgung und nehmen Sie die Batterien heraus.

INFO!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßes Umgang mit dem Tiervertreiber kann zu Beschädigungen des Tiervertreibers führen.

- Schließen Sie den Tiervertreiber nur an einen gut zugänglichen USB-Anschluss an, damit Sie den Tiervertreiber bei einem Störfall schnell von der Stromversorgung trennen können.
- Betreiben Sie den Tiervertreiber nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Lassen Sie bei Reparaturen nur Teile verwenden, die den ursprünglichen Gerätetyp entsprechen. In diesem Tiervertreiber befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Verwenden Sie den Tiervertreiber nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Halten Sie den Tiervertreiber, das USB-Ladekabel und den Erdspiegel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder keine Gegenstände in den Tiervertreiber hineinstecken.
- Wenn Sie den Tiervertreiber nicht benutzen, reinigen oder wenn eine Störung auftritt, ziehen Sie das USB-Ladekabel ab und nehmen Sie den Akku heraus.
- Halten Sie die Solarzelle frei von Schmutz, Schnee und Eis. Andernfalls wird die Funktionsfähigkeit der Solarzelle eingeschränkt.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Tiervertreiber ab.
- Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie ihn nicht kurz.
- Fassen Sie nicht in den Lautsprecher.

⚠️ WAREN!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Der Tiervertreiber kann von Kindern ab acht Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Tiervertreibers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder und Tiere nicht mit dem Tiervertreiber spielen.

- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Tiervertreiber fern.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder und Tiere keine Batterien oder Kleinteile des Montagezubehörs verschlucken. Es besteht Vergiftungs- und Verschluckungs bzw. Erstickungsgefahr.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und erstickern.

⚠️ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Bei unsachgemäßem Umgang mit dem Tiervertreiber können Sie sich verletzen.

- Halten Sie sich den Lautsprecher nicht direkt ans Ohr.
- Schauen Sie nicht direkt in das Blitzlicht.

Der Tiervertreiber ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewöhnlichen Bereich geeignet. Der Tiervertreiber ist kein Kinderspielzeug.

Verwenden Sie den Tiervertreiber nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden und zu Verletzungen führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßes oder falsches Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

⚠️ WAREN!

Beschädigungsgefahr!

Bei unsachgemäßem Gebrauch können Sie sich verletzen.

- Halten Sie den Lautsprecher nicht direkt ans Ohr.
- Schauen Sie nicht direkt in das Blitzlicht.

Der Tiervertreiber ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewöhnlichen Bereich geeignet. Der Tiervertreiber ist kein Kinderspielzeug.

Verwenden Sie den Tiervertreiber nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden und zu Verletzungen führen.

INFO!

Beschädigungsgefahr!

Bei unsachgemäßem Gebrauch können Sie sich verletzen.

- Halten Sie den Lautsprecher nicht direkt ans Ohr.
- Schauen Sie nicht direkt in das Blitzlicht.

Der Tiervertreiber ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewöhnlichen Bereich geeignet. Der Tiervertreiber ist kein Kinderspielzeug.

⚠️ WAREN!

Trennen Sie den Tiervertreiber nicht direkt von der Stromversorgung.

- Stellen Sie den Tiervertreiber nicht direkt auf den Boden, sondern verwenden Sie immer den Erdspiegel oder montieren Sie ihn an einer Wand.

Wenn Sie den Tiervertreiber z. B. in einem Bett oder auf einer Rasenfläche aufstellen möchten, verwenden Sie den Erdspiegel oder das Montageteil.

Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

- Lassen Sie bei Reparaturen nur Teile verwenden, die den ursprünglichen Gerätetyp entsprechen. In diesem Tiervertreiber befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

- Verwenden Sie den Tiervertreiber nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.

- Halten Sie den Tiervertreiber, das USB-Ladekabel und den Erdspiegel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder keine Gegenstände in den Tiervertreiber hineinstecken.

- Wenn Sie den Tiervertreiber nicht benutzen, reinigen oder wenn eine Störung auftritt, ziehen Sie das USB-Ladekabel ab und nehmen Sie den Akku heraus.

- Halten Sie die Solarzelle frei von Schmutz, Schnee und Eis. Andernfalls wird die Funktionsfähigkeit der Solarzelle eingeschränkt.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Tiervertreiber ab.

- Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie ihn nicht kurz.

- Fassen Sie nicht in den Lautsprecher.

- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Tiervertreiber fern.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder und Tiere keine Batterien oder Kleinteile des Montagezubehörs verschlucken. Es besteht Vergiftungs- und Verschluckungs bzw. Erstickungsgefahr.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und erstickern.

- Verwenden Sie den Tiervertreiber nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.

- Halten Sie den Tiervertreiber, das USB-Ladekabel und den Erdspiegel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder keine Gegenstände in den Tiervertreiber hineinstecken.

- Wenn Sie den Tiervertreiber nicht benutzen, reinigen oder wenn eine Störung auftritt, ziehen Sie das USB-Ladekabel ab und nehmen Sie den Akku heraus.

- Halten Sie die Solarzelle frei von Schmutz, Schnee und Eis. Andernfalls wird die Funktionsfähigkeit der Solarzelle eingeschränkt.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Tiervertreiber ab.

- Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie ihn nicht kurz.

- Fassen Sie nicht in den Lautsprecher.

- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Tiervertreiber fern.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder und Tiere keine Batterien oder Kleinteile des Montagezubehörs verschlucken. Es besteht Vergiftungs- und Verschluckungs bzw. Erstickungsgefahr.

⚠️ WAREN!

Verwenden Sie den Tiervertreiber nicht direkt auf dem Boden.

- Verwenden Sie den Tiervertreiber nicht in Höhe von kleinen Kindern oder von Menschen mit sensiblem Gehör.

Der Tiervertreiber hat fünf verschiedene Frequenzen. Unterschiedliche Tiere empfinden unterschiedliche Frequenzen als unangenehm.

1. Stecken Sie die obere und die untere Hälfte des Erdspiegels **13** zusammen (siehe Abb. D).

2. Stecken Sie den Erdspiegel in die Aufnahme **14** am Tiervertreiber (siehe Abb. D).

Jetzt können Sie den Tiervertreiber mit dem Erdspiegel vorsichtig in weichem Boden positionieren (siehe Abb. E).

i Für eine geringere Aufstellhöhe können Sie auch auf die obere Hälfte des Erdspiegels verzichten. Stecken Sie die obere und die untere Hälfte des Erdspiegels verdeckt.

Um den Tiervertreiber einzuschalten bzw. eine Frequenz zu ändern, drehen Sie den Frequenzregler **3** auf eine Position zwischen „1“–„5“.

Um den Tiervertreiber auszuschalten, drehen Sie den Frequenzregler auf die Position „0“.

Bei empfindlichen Menschen können hohe Frequenzen zu körperlichen Irritationen wie z. B. Schwindel führen.

Um zunehmendem Alter werden bestimmte Frequenzen ggf. nicht mehr wahrgenommen.

Tiervertreiber an einer Wand montieren

Sie können den Tiervertreiber auch bis in max. 1,5 m Höhe an einer Wand montieren:

1. Stellen Sie sicher, dass an der Bohrstele, an der die Bohrstele aufhängen möchten, keine Leitungen in der Wand verlaufen.

2. Bohren Sie ein Loch von 6 mm Durchmesser.

3. Stecken Sie den mitgelieferten Dübel **16** vollständig in das Bohrloch (siehe Abb. F).

4. Schrauben Sie die mitgelieferte Schraube **17** so in den Dübel, dass sie noch 1 mm herausragt (siehe Abb. F).

5. Hängen Sie den Tiervertreiber mit der Aufhängung **11** an der eingebohrten Schraube auf.

ATTENTION!

Risque de brûlures chimiques!

Les piles peuvent présenter des fuites, surtout lorsqu'elles sont plus anciennes. Si vous entrez en contact direct avec l'acide de pile, vous risquez des brûlures.

- Évitez le contact d'acide de pile avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- En cas de contact avec l'acide de pile, lavez immédiatement l'endroit concerné avec beaucoup d'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Si vos yeux entrent en contact avec l'acide de pile, rincez immédiatement vos yeux à l'eau froide pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin dans les plus brefs délais.
- Retirez immédiatement les piles présentant des fuites du compartiment à piles.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du repousseur d'animaux peut provoquer des dommages sur le repousseur d'animaux.

- Ne branchez le repousseur d'animaux que sur un port USB bien accessible afin de pouvoir le couper rapidement du réseau électrique en cas de panne.
- N'utilisez pas le repousseur d'animaux si présente des dommages visibles.
- N'ouvrez pas le boîtier, laissez effectuer la réparation par des professionnels. Adressez-vous à un atelier de professionnels. En cas de réparations à sa propre initiative ou d'utilisation incorrecte, tout droit de responsabilité et de garantie est exclu.
- Lors de réparations, n'utilisez que des pièces de rechange qui correspondent aux données d'appareil d'origine. Dans ce repousseur d'animaux se trouvent des pièces électriques et mécaniques indispensables pour la protection contre des sources de risque.
- N'utilisez pas le repousseur d'animaux avec une minuterie externe ou un système d'enclenchement à distance séparée.
- Eloignez le repousseur d'animaux, le câble de chargement USB et le piquet de terre des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Veillez à ce que les enfants ne placent pas d'objets dans le repousseur d'animaux.
- Si vous n'utilisez pas le repousseur d'animaux, que vous le nettoyez ou en cas de panne, retirez le câble de chargement USB et la batterie.
- Eloignez les salissures, la neige et la glace de la cellule solaire. Sinon, le fonctionnement de la cellule solaire pourrait être entravé.
- Ne posez pas d'objets sur le repousseur d'animaux.
- N'ouvez pas la batterie et ne la court-circuitez pas.
- Ne mettez pas la main dans le haut-parleur.

Vérifier le repousseur d'animaux et le contenu de la livraison

1. Retirez le repousseur d'animaux et les pièces individuelles de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir fig. A et B).
3. Vérifiez si le repousseur d'animaux ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le repousseur

d'animaux. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Préparation et montage

Vous pouvez utiliser le repousseur d'animaux avec le piquet de terre ou le fixer sur un mur.

Préparer le repousseur d'animaux

Préparez comme suit le repousseur d'animaux avant de l'utiliser pour la première fois:

1. Retirez les quatre vis cruciformes du couvercle du compartiment à piles (10).
2. Retirez le couvercle du compartiment à piles (voir fig. C).
3. Retirez entièrement les bandes séparatrices de contact. Vérifiez que la batterie sont insérées correctement.
4. Remettez le couvercle du compartiment à piles et fixez-le avec les quatre vis cruciformes. Assurez-vous que le couvercle du compartiment à piles est correctement inséré.

À présent, vous pouvez installer le repousseur d'animaux à un endroit approprié ou le fixer à un mur et l'utiliser.

Utiliser le piquet de terre

AVIS!

Risque d'endommagement!

L'utilisation non conforme peut entraîner des blessures.

- Ne placez pas le haut-parleur directement contre l'oreille.
- Ne placez pas le repousseur d'animaux à portée de voix de personnes et ne l'orientez pas vers ces dernières. Les fréquences entre 16 et 20 kHz sont également audibles pour les personnes. Ces fréquences sont considérées comme très désagréables.
- Ne regardez pas directement dans le flash.
- N'utilisez pas le repousseur d'animaux à portée de voix d'enfants en bas âge ou de personnes aux oreilles sensibles.

Le repousseur d'animaux a cinq fréquences différentes. Selon les animaux, différentes fréquences seront ressenties comme désagréables.

AVIS!

Risque d'endommagement!

En cas d'utilisation non conforme, vous risquez d'en-

(voir fig. F).

4. Vissez la vis fournie (17) dans la cheville de sorte qu'elle sorte encore d'1 mm du mur (voir fig. F).

5. Accrochez le repousseur d'animaux avec la suspension (11) à vis insérée.

6. Tirez quelque peu le repousseur d'animaux vers le bas de sorte que la tête de la vis cruciforme suspendue de manière sûre dans la suspension (voir fig. G).

Vous avez fixé avec succès le repousseur d'animaux au mur.

Charger les piles via le câble de chargement USB

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du repousseur d'animaux peut provoquer des dommages.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

- Pour enregistrer des petits animaux comme les souris ou les rats, tournez le régulateur de sensibilité à piles (9) sur la position «max».

- Pour enregistrer des animaux plus grands comme les chiens ou les renards, tournez le régulateur de sensibilité sur la position «min».

Vous pouvez charger la batterie dans le repousseur d'animaux avec le câble de chargement USB fourni.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme peut entraîner des blessures.

- Si vous installez le repousseur d'animaux sans le piquet de terre directement au sol, il peut être inondé par ex. en cas de fortes pluies. Le repousseur d'animaux pourra ainsi être endommagé irrémédiablement.

- Ne placez pas le repousseur d'animaux directement au sol, mais utilisez toujours le piquet de terre ou fixez-le à un mur.
- Si vous souhaitez utiliser le repousseur d'animaux par ex. dans une plate-bande ou sur du gazon, utilisez le piquet de terre comme suit:

1. Assemblez la moitié supérieure et inférieure du piquet de terre (12) et (13) (voir fig. D).

2. Placez le piquet de terre dans le logement (6) du repousseur d'animaux.

À présent, vous pouvez positionner doucement le repousseur d'animaux avec le piquet de terre dans un sol mou (voir fig. E).

- i** - Pour obtenir une hauteur d'installation moins élevée, vous pouvez également renoncer à la moitié supérieure du piquet de terre. Placez alors directement la moitié inférieure du piquet de terre dans le logement et enforcez-la dans le sol.

- Eloignez les salissures, la neige et la glace de la cellule solaire. Sinon, le fonctionnement de la cellule solaire pourrait être entravé.

- Ne posez pas d'objets sur le repousseur d'animaux.

- N'ouvez pas la batterie et ne les court-circuitez pas.

- Ne mettez pas la main dans le haut-parleur.

Fixer le repousseur d'animaux à un mur

Vous pouvez également fixer le repousseur d'animaux à un mur jusqu'à 1,5 m de haut:

1. Assurez-vous qu'aucun câble électrique ne se trouve dans le mur à l'endroit où vous souhaitez percer pour fixer le repousseur d'animaux.

2. Percez un trou de 6 mm de diamètre.

3. Insérez la cheville fournie (16) complètement dans le trou de perçage.

1. Assurez-vous qu'aucun câble électrique ne se trouve dans le mur à l'endroit où vous souhaitez percer pour fixer le repousseur d'animaux.

2. Percez un trou de 6 mm de diamètre.

3. Insérez la cheville fournie (16) complètement dans le trou de perçage.

Charger les piles avec la cellule solaire

Le jour, la batterie peuvent être chargées par les rayons du soleil/la cellule solaire. La cellule solaire transforme la lumière en électricité qui est accumulée dans les piles. Pour obtenir un chargement complet, un rayonnement de soleil direct d'au moins huit heures est nécessaire. La batterie charge à la fois à l'état étain et allumé avec un rayonnement du soleil correspondant.

AVIS!

Risque de court-circuit!

Le repousseur d'animaux est protégé contre les projections d'eau (IP44). L'eau

infiltrée dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Pour charger la batterie (15) via la cellule solaire (1), placez le repousseur d'animaux à un endroit le plus ensoleillé possible (voir paragraphe «Utiliser le piquet de terre» et «Fixer le repousseur d'animaux à un mur»).

- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau dans le boîtier.

- Avant chaque nettoyage, débranchez le câble de chargement USB (voir paragraphe «Charger la batterie via le câble de chargement USB»).

Vous avez fixé avec succès le repousseur d'animaux au mur.

Données techniques

Repousseur d'animaux à ultrasons

Modèle: ST1512N SOLAR

No d'article: 719279

Alimentation: 5V, 1A

électrique:

Courant assigné: 6 mA

Niveaux de sensibilité:

Batterie: cinq niveaux

Frequence ultrasounds:

Classe de protection:

Indice de protection:

Volume max.:

Dimensions (L x H x P):

Capteur de mouvement:

Portée:

Angle:

AVIS!

Risque d'endommagement!

AVIS!

Risque d'endommagement!

un detergente delicato.

- Rimuovere regolarmente sporco, neve e ghiaccio dalla cellula solare

1. - Applicare regolarmente grasso sulla tenuta **18** nel vano batterie e sul tappo di gomma sulla presa di collegamento **7**. In questo modo la gomma non diventa porosa e il repellente scaccia-animali rimane protetto dagli spruzzi d'acqua.

Conservazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Le batterie possono perdere acido, soprattutto se sono vecchie.

- Se non si utilizza il repellente scaccia-animali per un periodo lungo, rimuovere la batteria dal vano batterie.

Per conservare correttamente il repellente scaccia-animali:

- Conservare il repellente scaccia-animali in un ambiente pulito, asciutto, al riparo dal sole.

Ricerca anomalie

Se si verifica un malfunzionamento, fare riferimento all'assistenza nella seguente tabella.

Errore	Causa	Rimedio
Il repellente scaccia-animali non risponde al movimento.	La tolleranza della frequenza non è impostata correttamente.	Correggere la posizione e la frequenza.
Il repellente scaccia-animali non risponde al movimento.	La luce incidente e altre fonti di luce interferiscono con il sensore di movimento.	Posizionare il repellente scaccia-animali in modo che nessuna fonte di luce colpisca il sensore di movimento.
	Mobili da giardino o alberi interrompono la portata del sensore di movimento.	Assicurarsi che non ci siano oggetti, come mobili da giardino o alberi, nella zona di ricezione.
La batteria non sono caricate completamente o sono scariche.	La cellula solare non è direttamente esposta alla luce del sole.	Formare la luce diretta del sole.
	Assicurarsi che il tempo di ricarica sia di 5-10 ore.	
Le frequenze sono disturbate.	Se nelle vicinanze si trovano altri dispositivi elettronici, come la radio, questi possono compromettere il funzionamento del repellente scaccia-animali.	Posizionare il repellente scaccia-animali fuori dalla portata di altri dispositivi elettronici di disturbo.
Il repellente scaccia-animali potrebbe non funzionare correttamente.	Una causa di malfunzionamento può essere una scarica elettrostatica.	Rimuovere brevemente la batteria dal vano batterie e reinserirle (vedi paragrafo "Sostituire la batteria").

Dati tecnici

Repellente scaccia-animali a ultrasuoni:

Modello: ST1512N SOLAR

Numerico articolo: 719279

Alimentazione: 5V, 1A

Corrente: 6 mA

nominale:

Livelli di sensibilità:

Batteria: 1x3.7V, 1300mAh

18650-1300(1CR19/66)

Ioni di litio (Li-Ion)

Frequenza ultrasonica:

13.5 kHz-23.5 kHz

Classe di protezione:

IP44

Volume max.:

inferiore a 100 dB

Dimensioni:

ca. 8 x 13 x 7 cm

(L x A x P):

Sensore di movimento:

Raggio min. 2 m e max. 8 m

d'azione:

Angolo: Ca. 110°

Dichiarazione di conformità

È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta stracci, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento del repellente scaccia-animali

Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.

Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici!

Se si prevede di non usare più il prodotto, la legge obbliga l'utilizzatore a smaltirlo separato dai rifiuti domestici, ad es. consegnandolo presso l'isola ecologica del Comune di residenza. Questo serve ad assicurare che gli apparecchi usati vengano riciclati correttamente, evitando così di

Az állatriasztó kizárolag magán-használatra szolgál, üzleti vagy ipari célokra nem alkalmás. Az állatriasztó nem gyermekjáték.

Az állatriasztó kizárolag a használat útmutatónak megfelelően használja. A termék bármi más egyséb használata rendeltetésellenes minősül, anyagi kárt vagy sérelést okozhat.

A gyártó által fogalmazó nem vállal felelősséget a rendeltetésellenes vagy a helytelen használárból eredő károkért.

Előírások

FIGELMEZETÉS!

Meghibásodás veszélye!

Az állatriasztó szakszerűtlen használata a meghibásodá-sához vezethet.

Az állatriasztót csak jó hozzá-férhető USB-áramforráshoz csatlakoztassa, hogy gond esetén gyorsan le tudja visszatársi az elektromos hálózatról.

Ne használja az állatriasztót, ha sérülést láthat rajta.

Ne nyissa ki a készülék házát, ha nem szakember végezte el a javítást. Forduljon szakmárhelyhez.

Ha az állatriasztó füstöl vagy szoktalan zajokat ad ki, azonnal válassza le az áramforrásról és vegye ki az elemeket.

Ne dobja túzbe az elemet.

Ha az állatriasztó füstöl vagy szoktalan zajokat ad ki, azonnal válassza le az áramforrásról és vegye ki az elemeket.

Ne dobja tűzbe az elemet.

Ha az állatriasztó füstöl vagy szoktalan zajokat ad ki, azonnal válassza le az áramforrásról és vegye ki az elemeket.

Ne dobja tűzbe az elemet.

Ha az állatriasztó füstöl vagy szoktalan zajokat ad ki, azonnal válassza le az áramforrásról és vegye ki az elemeket.

Ne dobja tűzbe az elemet.

Ha az állatriasztó füstöl vagy szoktalan zajokat ad ki, azonnal válassza le az áramforrásról és vegye ki az elemeket.

Ne dobja tűzbe az elemet.

Ha az állatriasztó füstöl vagy szoktalan zajokat ad ki, azonnal válassza le az áramforrásról és vegye ki az elemeket.

Ne dobja tűzbe az elemet.

Ha az állatriasztó füstöl vagy szoktalan zajokat ad ki, azonnal válassza le az áramforrásról és vegye ki az elemeket.

Ne dobja tűzbe az elemet.

Ha az állatriasztó füstöl vagy szoktalan zajokat ad ki, azonnal válassza le az áramforrásról és vegye ki az elemeket.

Ne dobja tűzbe az elemet.

Ha az állatriasztó füstöl vagy szoktalan zajokat ad ki, azonnal válassza le az áramforrásról és vegye ki az elemeket.

Ne dobja tűzbe az elemet.

Ha az állatriasztó füstöl vagy szoktalan zajokat ad ki, azonnal válassza le az áramforrásról e

nevezték.

Az állatriasztót a 8 évesnél idősebb emberek, valamint a fizikai, érzékszerű vagy men-tálisan korlátozott képességek teljes birtokában) vagy azon személyre, aki nem rendelkezik megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre).

Az állatriasztót a 8 évesnél idősebb gyerekek, valamint a fizikai, érzékszerű vagy men-tálisan korlátozott képességek, vagy megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy akkor, ha az állatriasztó biztonságos üzemel-tésselével kapcsolatban oktatára kerültek és biztosan megértekké a használóból eredő veszélyeket.

Ügyeljen rá, hogy gyermek és állatok ne játszassanak az állat-riásztón.

Ne dobja tűzbe az elemet.

- Razlike baterije takoj vzemite iz prostora za baterije.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z odganjalnikom živali lahko vodi do poškodb naprave.

Odganjalnik živali priključite le v lahko dostopen priključek USB, da ga boste lahko v primeru okvare hitro izključili iz napajanja.

- Odganjalnika živali ne uporabljajte, če so na njem vidne poškodbe.
- Ne odpirate ohišja, temveč popravilo prepustite strokovnjakom. V ta namen se obrnite na strokovno delavnico. V primerih samostojno izvedenih popravil ali nepravilnega načina uporabe bodo jamstveni in garancijski zahtevki zvrnjeni.

- Pri popravilu uporabljajte samo dele, ki ustrezajo prvotnim podatkom o napravi. V odganjalniku živali so električni in mehanski deli, ki so nujno potrebni za zaščito pred viri nevarnosti.

- Odganjalnika živali ne uporabljajte z zunanjim stikalno uro ali ločenim sistemom za daljnško upravljanje.

- Odganjalnika živali, napajalnega kabla USB in količka ne imejte v bližini ognja in vročih površin.
- Poskrbite, da otroci v odganjalniku živali ne bodo potiskali nobenih predmetov.

- Ko odganjalnika živali ne uporabljate, pred čiščenjem ali ko pride do okvare, izključite napajani kabel USB in odstranite baterijo.

- Poskrbite, da na sončni celici ni umazanje, snega ali ledu. V nasprotnem primeru bo delovanje sončne celice omejeno.

- Na odganjalnik živali ne postavljajte predmetov.
- Baterija ne odpirajte in z njimi ne povzročajte kratkega stika.
- Ne segajte v zvočnik.

Preverite odganjalnik živali in vsebino kompleta

1. Vzemite odganjalnik živali in posamezne dele iz embalaže.

2. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte slike A in B).

3. Preverite, ali je prišlo do poškodb odganjalnika živali ali posameznih delov. V tem primeru odganjalnika živali ne uporabljajte. Obrnite se na pooblaščeni servis proizvajalca, ki je naveden na garancijskem listu.

Priprava in montaža

Odganjalnik živali lahko uporabljate s količkom ali pa ga namestite na steno.

Priprava odganjalnika živali

Pred prvo uporabo odganjalnik živali pripravite tako:

1. Odvijte štiri krízne vijke na pokrovčku prostora za baterije 10.

2. Snetite pokrovček prostora za baterije (glejte sliko C).

3. Celoti izvlecite ločilni trak. Pazite na to, da baterija pravilno vstavlja.

4. Znova namestite pokrovček prostora za baterije in ga pritrdite s štirimi krízimi vijke. Prepričajte se, da je pokrovček prostora za baterije pravilno nameščen.

Zdaj lahko odganjalnik živali namestite na primerno mesto oz. na steno in ga začnete uporabljati.

Uporaba količka

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če odganjalnik živali brez količka postavite neposredno na tla, ga lahko npr. pri močnem dežju zalije voda. S tem se lahko odganjalnik živali nepopravljivo poškoduje.

- Odganjalnika živali ne postavljajte neposredno na tla, ampak vedno uporabite količek ali pa ga namestite na steno.

Če želite odganjalnik živali namestiti npr. na gredico ali travno površino, količek uporabite tako:

1. Sestavite zgornjo in spodnjo polovico količka 12/13 (glejte sliko D).
2. Količek vtaknite v podstavek 6 odganjalnika živali (glejte sliko D).

Zdaj lahko količek z odganjalnikom živali previdno potisnite v mehka tla (glejte sliko E).

- i** Če želite odganjalnik živali namestiti nižje, lahko uporabite količek brez zgornje polovice. V tem primeru spodnjo polovico količka vtaknite v podstavek in jo potisnite v tla.

- Za najboljše zaznavanje premikov senzor gibanja 8 obrnite v smeri območja, ki ga želite imeti pod nadzorom.
- Če želite, da se baterija polnijo prek sončne celice 1 odganjalnik živali namestite na čim bolj sončno mesto.

- OBVESTILO!**

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z odganjalnikom živali lahko namestite tudi na steno do višine največ 1,5 m:

1. Prepričajte se, da na mestu vrtanja, kjer želite obesiti odganjalnik živali, v steni ni nobenih napeljav.
2. Zvrtajte luknjo s premerom 6 mm.

3. Vztrjano luknjo v celoti potisnite priloženi vložek 6 (glejte sliko F).

4. V vložek privijte priloženi vijak 17, tako da izstopa za 1mm (glejte sliko F).

5. Odganjalnik živali z nastavkom za obesjanje 11 obesite na prviti vijak.

6. Odganjalnik živali rahlo potegnjite navzdol, tako da je glava krízne vijke dobro nameščena v nastavku za obesjanje (glejte sliko G).

Tako ste odganjalnik živali uspešno namestili na steno.

Uporaba

Nastavitev senzorja gibana

Z reguliranjem občutljivosti lahko nastavite razdaljo, na kateri bo senzor gibana zaznaval premike živali.

- Za zaznavanje majhnih živali, kot so miši ali podgane, regulator občutljivosti 9 obrnite v položaj „max“.
- Za zaznavanje večjih živali, kot so psi ali lisice, regulator občutljivosti obrnite v položaj „min“.

i Senzor gibana zaznava živali, oddaljene najmanj 2 m in največ 8 m.

Nastavitev frekvence

▲ POZOR!

Nevarnost telesnih poškodb!

Zaradi nepravilne uporabe se lahko poškodujete baterija in odganjalnik živali.

- Zvočnika ne naslanjajte neposredno na uho.

- Odganjalnika živali ne postavljajte v doseg sluha ljudi in ga ne usmerjajte v ljudi. Frekvence od 16–20 kHz lahko slišijo tudi ljudje. Te frekvence so zelo neprijetne.

- Ne glejte neposredno v bliskavico.

- Odganjalnika živali ne uporabljajte na dosegu sluha majhnih otrok ali ljudi z občutljivim sluhom.

Odganjalnik živali ima pet različnih frekvenč. Za različne živali so neprijetne različne frekvenč.

Položaj	Področje uporabe
Položaj 0	Odganjalnik živali je izklopjen. Baterija se tudi pri tej nastaviti polnijo na sončni svetlobi.
Položaj 1	13,5 kHz–17,5 kHz: primerno za preganjanje miši in podgan.
Položaj 2	15,5 kHz–19,5 kHz: primerno za preganjanje psov in lisic.
Položaj 3	19,5 kHz–23,5 kHz: primerno za preganjanje psov, mačk in ptic.
Položaj 4	Tu se sproži bliskavica 4.
Položaj 5	13,5 kHz–23,5 kHz: tu se dodatno sproži še bliskavica.

Položaj	Področje uporabe
Položaj 0	Odganjalnik živali je izklopjen. Baterija se tudi pri tej nastaviti polnijo na sončni svetlobi.
Položaj 1	13,5 kHz–17,5 kHz: primerno za preganjanje miši in podgan.
Položaj 2	15,5 kHz–19,5 kHz: primerno za preganjanje psov in lisic.
Položaj 3	19,5 kHz–23,5 kHz: primerno za preganjanje psov, mačk in ptic.
Položaj 4	Tu se sproži bliskavica 4.
Položaj 5	13,5 kHz–23,5 kHz: tu se dodatno sproži še bliskavica.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če odganjalnik živali brez količka postavite neposredno na tla, ga lahko npr. pri močnem dežju zalije voda. S tem se lahko odganjalnik živali nepopravljivo poškoduje.

Tehnični podatki

Ultrazvočna naprava za odganjanje živali:

Model: ST1512N SOLAR

Številka: 719279

izdelka:

Električno napajanje: 5V, 1A

Nazivni tok: 6 mA

Stopnje občutljivosti:

Baterija: 1x 3,7V, 1300 mAh

18650-1300(CR19/66)

Li-Ion

Ultrazvočna frekvenca:

Razred zaščite: IP44

Vrsta zaščite: IP44

Največja glasnost:

Dimenzije:

(S x V x G):

Senzor gibana:

Doseg:

najmanj 2 m in

največ 8 m

Kot:

pribl. 110°

Namestitev odganjalnika živali na steno

Odganjalnik živali lahko namestite tudi na steno do višine največ 1,5 m:

1. Prepričajte se, da na mestu vrtanja, kjer želite obesiti odganjalnik živali, v steni ni nobenih napeljav.
2. Zvrtajte luknjo s premerom 6 mm.

3. Vztrjano luknjo v celoti potisnite priloženi vložek 6 (glejte sliko F).

4. V vložek privijte priloženi vijak 17, tako da izstopa za 1mm (glejte sliko F).

5. Odganjalnik živali z nastavkom za obesjanje 11 obesite na prviti vijak.

6. Odganjalnik živali rahlo potegnjite navzdol, tako da je glava krízne vijke dobro nameščena v nastavku za obesjanje (glejte sliko G).

Tako ste odganjalnik živali uspešno namestili na steno.

Uporaba

Nastavitev senzorja gibana

Z reguliranjem občutljivosti lahko nastavite razdaljo, na kateri bo senzor gibana zaznaval premike živali.

- Za zaznavanje majhnih živali, kot so miši ali podgane, regulator občutljivosti 9 obrnite v položaj „max“.
- Za zaznavanje večjih živali, kot so psi ali lisice, regulator občutljivosti obrnite v položaj „min“.

i Senzor gibana zaznava živali, oddaljene najmanj 2 m in največ 8 m.

Nastavitev frekvence

▲ POZOR!

Nevarnost telesnih poškodb!

Zaradi nepravilne uporabe se lahko poškodujete baterija in odganjalnik živali.

- Zvočnika ne naslanjajte neposredno na uho.

- Odganjalnika živali ne postavljajte v doseg sluha ljudi in ga ne usmerjajte v ljudi. Frekvence od 16–20 kHz lahko slišijo tudi ljudje. Te frekvence so zelo neprijetne.

- Ne glejte neposredno v bliskavico.

- Odganjalnika živali ne uporabljajte na dosegu sluha majhnih otrok ali ljudi z občutljivim sluhom.

Odganjalnik živali ima pet različnih frekvenč. Za različne živali so neprijetne različne fre